

**CODUL DE ETICĂ ȘI CONDUITĂ  
AL ASOCIAȚIEI CARITAS EPARHIAL  
GRECO CATOLIC CLUJ**

DATA 03.03.2017

## **CUPRINS**

<b>Introducere.....</b>	<b>3</b>
<b>I Codul de etica. Valori și Principii.....</b>	<b>5</b>
<b>II Punerea în practică a valorilor noastre:Cod de Conduită pentru Personalul Organizațiilor Caritas.....</b>	<b>14</b>
<b>III Anexa</b>	

## Introducere

Prezentul cod de etică și conduită reprezintă un document intern al Asociației Caritas Eparhial Greco Catolic Cluj, ca aliniere la principiile și valorile misunii catolice ale Caritas Internationalis.<sup>1</sup>

Caritas Eparhial Greco Catolic Cluj, este membră a Confederatiei Caritas Romania și Caritas Internationalis motiv pentru care prezentul document este o preluare a Codului de etică și conduită a Confederației Caritas din data de 27 octombrie 2016 respectiv a "Code of Ethics and Code of Conduct for Staff" aprobat de Consiliul Reprezentativ (RepCo) al Caritas Internationalis la 18 Mai 2014, la Roma.

Activitatea asociațiilor Caritas din întreaga lume, este orientată și definită de către Sfânta Scriptură, învățatura și tradiția Bisericii Catolice și de iubirea pentru oamenii aflați în nevoie.<sup>2</sup> "Caritas este mândgăierea Bisericii pentru poporul ei"<sup>3</sup> și întruchipează opțiunea preferențială pentru cei care sunt săraci, excluși sau marginalizați. Caritas se străduiește să asigure dezvoltarea integrală a fiecărei persoane, precum și pentru a diminua suferința cauzată de catastrofe, conflicte și nedreptate.

Articolul 1.3 din Normele interne la Caritas Internationalis prevede că: " organizațiile membre trebuie să îndeplinească standardele minime de guvernare, infrastructură organizațională, viabilitatea și responsabilitatea financiară, precum și respectarea codurilor etice de conduită, conform deciziei Consiliului Reprezentativ. Organizațiile membre rămân autonome în statutul lor juridic, financiar și contractuale."

În plus față de Statutul și normele interne, care asigură cadrul juridic canonic pentru Caritas Internationalis, o serie de standarde și orientări au fost elaborate și incluse în următoarele documente, alături de căror conținut nu s-a schimbat:

- Principiile directoare ale Caritas pentru stabilirea parteneriatelor (2003)

<sup>1</sup> Caritas Internationalis este confederația globală a 164 organizații naționale membre ale Bisericii Catolice care acordă asistență umanitară și pentru dezvoltare, servicii sociale și face advocacy în circa 200 de țări și teritorii ale lumii.

<sup>2</sup> "Când te întâlnesci cu cineva aflat în mare, inima ta va începe să crească, să crească, să crească! Pentru că venirea noastră împreună multiplică capacitatea noastră de a iubi - întâlnirea noastră cu o altă inimă o lărgește pe a noastră. Fă-o!", Papa Francisc, Mesaj Video la sărbătoarea Sf. Cajetan, 07 August 2013 (<http://www.zenit.org/en/articles/pope-francis-message-for-the-feast-of-saint-cajetan>).

<sup>3</sup> "Papa Francisc: O Biserică fără Caritate nu există" Mai 16, 2013, <http://newswire.crs.org/pope-francis-a-church-without-charity-does-not-exist>

- Cadrul Caritas Internationalis privind Politica de protecție a copilului (2004) • Linii directoare Caritas Internationalis privind relațiile cu militarii (2006)
- Linii directoare Caritas Internationalis privind Justiția față de Mediu (2006)
- Ghid pentru Situații de Urgență al Caritas Internationalis (2007)
- Standardele de management al Caritas Internationalis (2013)

Caritas Internationalis este, de asemenea, semnatara:

- Codului de conduită pentru Crucea Roșie Internațională, Semiluna Roșie și alte organizații non-guvernamentale
- Carta umanitară SPHERE și a standardelor minime de răspuns în caz de catastrofe.

În plus, ca o rețea importantă în comunitatea umanitară și dezvoltarea internațională, Caritas Internationalis caută în mod activ să-și îmbunătățească activitatea și să includă bunele practici în dezvoltarea sa.

Acest Cod de Etică se bazează pe și rezumă într-o declarație normativă valorile și principiile cuprinse în documentele de mai sus, reprezentând cadrul etic general la care se așteaptă să adere tot personalul Caritas.

În toată activitatea sa, Caritas Eparhial Greco Catolic, membrii săi și personalul său aspiră să încorporeze aceste valori și principii, și astfel să fie martori activi la compasiunea lui Hristos la locul de muncă și în lume.

Standardele minime ale Caritas Internationalis prescriu modul în care acest Cod Etic trebuie tradus în politicile organizației și în comportament, și includ o procedură de evaluare a conformității cu standardele. "Codul de conduită pentru personal" descrie comportamentul care este așteptat de la întregul personal Caritas.

Caritas Internationalis este încrezător că majoritatea membrilor săi și a personalului acționează cu integritate și conștiință și exemplifică valorile și principiile acestui Cod Etic, fără a avea nevoie de declarații explicite. Acest document este un ghid pentru membrii Caritas Internationalis și personalul de la toate nivelurile. Cu toate acestea, prin

intermediul acestui Cod Etic ne asigurăm o mai mare claritate și consecvență în Confederație, mai ales în identitatea sa și în misiunea eclezială.

Angajatii Caritas Eparhial Cluj vor fi informați și instruiți asupra acestui Cod și modului de aplicare, îl vor asuma prin semnătură și îl vor respecta în toată activitatea lor.

## I Codul de Etica. Valori și Principii

Toată viața umană este sacră de la concepție până la moartea naturală. Făcuți după chipul și asemănarea lui Dumnezeu, toate femeile și bărbații sunt creați cu demnitate unică, deoarece ei "stau mai presus de toate lucrurile, iar drepturile și îndatoririle [lor] sunt universale și inviolabile"<sup>4</sup>

"Prin natura sa interioară, omul este o ființă socială și fără ceilalți el nu poate nici trăi și nici dezvoltă potențialul său "<sup>5</sup> Toată viața socială este o expresie a protagonistului inconfundabil: persoana umană <sup>6</sup>, care, "departe de a fi obiect sau element pasiv al vieții sociale este mai degrabă, și trebuie să rămână întotdeauna, fundație și obiectiv."<sup>7</sup>

"Această ordine socială necesită o îmbunătățire constantă. Ea trebuie să se bazeze pe adevăr construit pe dreptate și animată de iubire; să crească în libertate în fiecare zi, spre un echilibru mai uman."<sup>8</sup>

Demnitatea umană și natura socială a persoanei umane constituie fundamentul și inspirația pentru o viziune morală a societății care va fi atinsă dacă vom trăi prin următoarele valori și principii:

### Valori

1. **Justiție:** Răspunzând la chemarea credinței, ne străduim să construim o ordine morală și "relații corecte", în cadrul propriilor noastre vieți și organizații, în

<sup>4</sup> Vatican Council II, Constitutia Pastorală a Bisericii în lumea modernă: Gaudium et Spes ([http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/ii\\_const\\_19651207\\_gaudium-et-spes\\_en.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/ii_const_19651207_gaudium-et-spes_en.html)), #26

<sup>5</sup> bid, paragraph 12.

<sup>6</sup> Consiliul Pontifical pentru Pace și Justiție, Compendiu de Doctrină Socială a Bisericii Catolice(eng), #106, [http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/justpeace/documents/rc\\_pc\\_justpeace\\_doc\\_20060526\\_compendio-dott-soc\\_en.html](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html)

<sup>7</sup> Pius XII, Mesaj Radio la 24 December 1944, 5: AAS 37 (1945), 12

<sup>8</sup> Gaudium et Spes, #26.

comunitățile în care lucrăm, și în întreaga creație a lui Dumnezeu. Suntem alături, să servim și să pledăm cauza celor săraci și marginalizați, ajutându-i să transforme societățile și structurile în care trăiesc și îi mențin săraci.

"Societatea asigură dreptatea socială atunci când aceasta prevede condițiile care permit asociațiilor sau indivizilor să obțină ceea ce li se cuvine, în funcție de natura și de vocația lor. Justiția socială este legată de binele comun și de exercitarea autorității."<sup>9</sup>

**2. Binele comun:** bucuria demnității umane și capacitatea de a crește în comunitate este afectată de modul în care ne organizăm societatea: din punct de vedere social, religios, cultural, economic, ecologic, juridic și politic. Noi lucrăm în comuniunea universală a Bisericii Catolice, precum și cu alte tradiții religioase, guverne, societatea civilă mai largă și cu toate autoritățile, pentru a proteja demnitatea umană, pentru a îndeplini drepturile și responsabilitățile individuale și sociale, și pentru a promova binele comun. "O societate care dorește și intenționează să rămână în slujba ființei umane la fiecare nivel este o societate care are binele comun - binele tuturor oamenilor și a întregii persoane - ca obiectiv principal. Persoana umană nu poate găsi împlinirea în sine, doar dacă există "cu" alții și "pentru" alții "<sup>10</sup> Binele comun este întotdeauna orientat spre progresul persoanelor". Ordinea lucrurilor trebuie să fie subordonată ordinii oamenilor, și nu invers." <sup>11</sup>

**3. Dezvoltarea umană integrală:** vedem dezvoltarea ca fiind bazată pe o înțelegere holistică a persoanei umane, în contextul și experiența familiei și a comunității, îmbrățișând elemente spirituale, psihologice, emotionale, fizice, economice și materiale. Oriunde lucrăm, ne străduim pentru dezvoltarea completă a persoanei și a întregii comunități, și pentru a transforma sistemele sociale nedrepte. În munca noastră asigurăm legături puternice și coerente între suferință, reabilitare și componentele de dezvoltare.

<sup>9</sup> Catehismul Bisericii Catolice, #1928.

<sup>10</sup> Compendiu de Doctrină Socială al Bisericii, #165.

<sup>11</sup> Gaudium et Spes, #26/3

"Pentru a fi autentică, [dezvoltarea] trebuie să fie bine întregite; aceasta trebuie să încurajeze dezvoltarea fiecărui om și a omului întreg ... Omul este cu adevărat uman numai în cazul în care el este stăpânul propriei sale acțiuni și judecătorul valorii acestor acțiuni, numai dacă el este arhitectul propriului său progres. El trebuie să acționeze în conformitate cu natura dată de Dumnezeu, acceptând în mod liber potențialul său și pretențiile sale asupra lui."<sup>12</sup>

**4. Compasiunea:** uniți într-o singură familie umană suntem profund mișcați de suferința altora și avem datoria morală de a recunoaște imperativul umanitar de a răspunde. Această îndatorire este esențială atât pentru identitatea noastră ca organizație catolică și cît și pentru apartenența noastră la marea familie umane. Astfel, în calitate de membri ai comunității internaționale, suntem conștienți de obligația de a oferi asistență umanitară și de datoria altora pentru a ne asigura accesul liber să facem acest lucru. "Programul creștinului - programul bunului samaritean, programul lui Isus - este o "înimă care vede "Această înimă vede unde este nevoie de iubire și acționează în consecință"<sup>13</sup> Așa cum Isus ne-a spus: "Într-adevăr, vă spun, în măsura în care ați făcut asta unuia dintre frații mei, ați făcut-o pentru mine. " <sup>14</sup>

**5. Opțiunea preferențială pentru și cu săracii și cei oprimăți:** în conformitate cu Evanghelia lui Isus, noi alegem să-i acompaniem pe cei care sunt săraci, marginalizați sau prizonieri. Ne-am angajat în combaterea sărăciei dezumanizante care privează oamenii de demnitate șiumanitate. Suntem ghidați de Sfânta Scriptură creștină să lucrăm pentru libertatea celor oprimăți, pentru o împărtire echitabilă a darurilor pământului și pentru a-l ajuta pe cei marginalizați să fie responsabili de propria lor dezvoltare. Noi susținem cauza oamenilor care sunt săraci ca și cum ar fi propria noastră cauză, punându-ne noi însine alături de ei. Astfel, vom sta alături de ei atunci când au nevoie și când se confruntă cu nedreptatea. "Aceasta este mai degrabă ce ășdori: eliberarea celor legați pe nedrept, dezlegarea de orice jug; împărtirea pâinii cu cei

<sup>12</sup> Papa Paul VI, *Populorum Progressio*, Despre dezvoltarea oamenilor, # 14 and 34 (1967), [www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/encyclicals/documents/hf\\_p-vi\\_enc\\_26031967\\_populorum\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum_en.html)

<sup>13</sup> [Deus caritas est \(December 25, 2005\) | BENEDICT XVI \(vatican.va\)](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_b-xvi_enc_deus_caritas_est_en.html)

<sup>14</sup> Matei 25:40

flămânzi, adăpostirea persoanelor fără adăpost; îmbrăcarea celora goi, și nu întoarcerea spatelui și viața pe cont propriu."<sup>15</sup>

"Lupta împotriva săraciei găsește o motivație puternică în opțiunea sau iubirea preferențială a Bisericii pentru cei săraci."<sup>16</sup> "Să ne uităm la cei săraci", nu ca la o problemă, ci să-l privim ca oameni care pot deveni constructorii unui nou viitor mai uman pentru toată lumea. "<sup>17</sup>

**6. Respect:** respectăm tradițiile religioase, cultura, structurile și obiceiuri, în măsura în care acestea sporesc și susțin demnitatea persoanei umane. "O societate justă poate deveni realitate numai atunci când aceasta se bazează pe respectarea demnității transcendentale a persoanei umane."<sup>18</sup>

**7. Solidaritatea:** lucrăm în solidaritate cu oamenii care sunt săraci și marginalizați, obținând, astfel, roadele păcii, dreptății și dezvoltării umane. Solidaritatea ne leagă împreună în viziunea comună de a stabili o lume în care toate ființele umane primesc ceea ce le aparține în mod corect pentru ei ca fii și fiice ale lui Dumnezeu. "Solidaritatea evidențiază într-un mod special natura socială intrinsecă a persoanei umane, egalitatea tuturor în demnitate și în drepturi și calea comună a indivizilor și popoarelor spre o unitate tot mai angajată."<sup>19</sup>

### Principii:

**1. Parteneriatul:** "parteneriat autentic înseamnă un angajament pe termen lung pentru atingerea obiectivelor convenite, bazate pe valori comune, strategii și informații. Acesta este caracterizat de un feedback / răspuns onest, planificarea în comun, acoperirea, transparență și responsabilitate de ambele părți, precum și o deschidere reală și sensibilitate la nevoile, sentimentele, expertiza, experiența și înțelegerea celuilalt. Parteneriatul se bazează pe respect reciproc, încredere și bunăvoie". Parteneriatul eficient creează solidaritate între

---

<sup>15</sup> Isaiah 58:6-7

<sup>16</sup> CF John Paul II, Mesaj la Cea de a treia conferință generală a Conferinței Episcopilor Latin, Puebla, Mexico, (28 January 1979), I/8: AAS 71 (1979), 194-5

<sup>17</sup> John Paul II, Mesaj transmis în Ziua Păcii Mondiale 2000, [http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/messages/peace/documents/hf\\_jpii\\_mes\\_08121999\\_xxiii-world](http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/messages/peace/documents/hf_jpii_mes_08121999_xxiii-world)

<sup>18</sup> Compendiu de Doctrină Socială a Bisericii, 132.

<sup>19</sup> Consiliul Pontifical pentru Justiție și Pace: "Compendiu de Doctrină Socială al Bisericii"

organizațiile membre, alte organizații care împărtășesc viziunea noastră, și comunitățile și persoanele cu care lucrăm. "<sup>20</sup>

"... Caritas Internationalis promovează cooperarea între membrii săi, fără a se diminua autonomia lor, prin efectuarea unor sarcini de încurajare, coordonare, reprezentare și consolidarea a capacitateilor."<sup>21</sup>

**2. Principiul subsidiarității:** ne asigurăm că puterea, deciziile și responsabilitatea sunt atribuite la cel mai scăzut nivel la care pot fi exercitate în mod corespunzător. În acest sens ne vom strădui să maximizăm și să sprijinim abilitățile și resursele locale. În centrul identității noastre Caritas sunt membri naționali, diecezani și parohiali, și ne vom strădui să promovăm și să consolidăm capacitatea lor pentru a le permite să-și asume o mai mare autonomie și responsabilitate. "Așa cum este total greșit să nu lăsăm persoanele să facă ce pot realiza prin propria lor inițiativă în comunitate, tot așa, este o gravă nedreptate și, în același timp, o tulburare a ordinii, să atribuim unei asocieri mai mari (superioare?) ceea ce poate fi făcut de organizații mai mici. Pentru fiecare activitate socială ar trebui să furnizăm ajutor al organizatiilor sociale locale, și niciodată să nu le distrugem pentru a le absorbi."<sup>22</sup>

**3. Participarea:** ne asigurăm că oamenii pe care îi servim sunt implicați în proiectarea, managementul și implementarea proiectelor pe care le întreprind în numele lor, precum și în deciziile asociate evaluarilor și analizelor făcute. Participarea este o expresie a demnității umane și implică o responsabilitate comună pentru comunitatea umană. Caritas se angajează în procese de dezvoltare care acordă prioritate participării active ca fundament al unei societăți democratice și incluzive. "

... Demnitatea personală a omului implică dreptul său de a lua parte activă în viața publică, și să aducă propria contribuție la bunăstarea comună a concetățenilor săi ."<sup>23</sup>

---

<sup>20</sup> Caritas Internationalis, Prinicipiile de Parteneriat Caritas: Un Manual Caritas Internationalis pentru Reflectie si Actiune (Roma, 2003, <http://www.caritas.org/who-we-are/publications-and-resources/>)

<sup>21</sup> Statutul Caritas Internationalis, articolul 1.5

<sup>22</sup> Papa Pius XI, Enciclica Letter Quadragesimo Anno, #79

<sup>23</sup> Papa Ioana XXIII, Pacem In Terris, Stabilirea Păcii Universale în Adevar, Justitie, Caritate și Libertate (1963), #26, [www.vatican.va/holy\\_father/john\\_xxiii/encyclicals/documents/hf\\_j-xxiii\\_enc\\_11041963\\_pacem\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_xxiii/encyclicals/documents/hf_j-xxiii_enc_11041963_pacem_en.html)

**4. Împuternicirea:** noi ajutăm oamenii să își dezvolte și să își realizeze pe deplin potențialul, să construiască relații bazate pe respect reciproc, astfel încât să poată controla și îmbunătăți calitatea vieții lor. Prin dezvoltarea umană integrală și responsabilizare, vom promova comunitățile locale active, puternice cu membrii jucând un rol important în societatea civilă. "Sper că va fi zgromot ... Dar vreau să vă auziți în diecezele voastre, vreau zgromot pentru a merge afară, vreau ca Biserica să iasă pe străzi, vreau ca noi să rezistăm la tot ce este static, confortabil ... la tot tot ceea ce s-ar putea să ne închidă în noi însine. Parohiile, școlile, instituțiile sunt făcute pentru a ieși."<sup>24</sup>

**5. Independența:** ca membri Caritas, noi însine ne stabilim prioritățile și programele operaționale și nu vom permite să fim folosiți ca instrumente ale unor interese economice sau politice, naționale sau străine, în special atunci când acestea nu sunt în conformitate cu Învățătura Bisericii Catolice. "Semne pozitive în lumea contemporană sunt date de conștientizarea solidarității între săraci, de creșterea eforturilor lor de a se sprijini unul pe altul, și de demonstrațiile lor publice pe scena socială care, fără a recurge la violență, prezintă propriile nevoi și drepturi în fața ineficienției sau a corupției autorităților publice."<sup>25</sup>

**6. Administrare responsabilă (Stewardship and responsibility):** vom face toate eforturile pentru a răspunde celor pe care îi slujim, celor care susțin munca și societatea noastră în general. De asemenea, asigurăm o buna administrare a resurselor încredințate nouă. "Uneori se întâmplă ca cei care primesc un ajutor devin subordonați donatorilor, fiind perpetuate birocratii costisitoare, consumându-se un procent excesiv de mare din fondurile destinate dezvoltării și ajutorării celor săraci pentru acestea. Prin urmare, se speră că toate agențiile internaționale și organizațiile non-guvernamentale se vor angaja să respecte transparența, informarea donatorilor și a publicului cu privire la procentul din

<sup>24</sup> Papa Francisc, Discurs adresat la Întâlnirea cu tinerii din Argentina, Rio de Janeiro, 25 iulie 2013 ([Http://www.vatican.va/holy\\_father/francesco/speeches/2013/july/documents/papa-francesco\\_20130725\\_gmg-argentini-rio\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/francesco/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130725_gmg-argentini-rio_en.html))

<sup>25</sup> Sollicitudo Rei Socialis, Papa Ioan Paul al II-lea, mesaj pentru a douăzecea aniversare a "Populorum Progressio (1987), # 39 [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/encyclicals/documents/hf\\_jp-ii\\_enc\\_30121987\\_sollicitudo-rei-socialis\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_30121987_sollicitudo-rei-socialis_en.html)

venitul lor alocat programelor de cooperare, la conținutul real al acestor programe și, în final, la cheltuielile detaliate ale instituției în sine.<sup>26</sup>

**7. Egalitatea, universalitatea, imparțialitatea și deschiderea către toți oamenii:** femeile și bărbații, fetele și băieții sunt creați egali și aduc propria lor contribuție unică în lumea noastră, realizând în mod colectiv ceea ce este pe deplin uman. Ne angajăm la o participare egală și activă a femeilor și a bărbaților, a fetelor și băieților, în toată munca noastră. Noi servim oamenii imparțial, în special pe cei mai săraci și vulnerabili, potrivit unor evaluări obiective ale situațiilor lor și ale nevoilor pe care le exprimă, fără deosebire de rasă, vîrstă, gen, capacitatea fizică, etnie, credință sau convingere politică, și fără discriminări de orice fel. "Noi trebuie să recunoaștem ..., să afirmăm și să apărăm demnitatea egală a bărbatului și a femeii: amândoi sunt persoane cu totul unice între toate ființele vii din lume.<sup>27</sup> ... Oferirea de șanse femeilor pentru a-și face auzită vocea și a-și exprima talentele prin inițiative care consolidează valoarea lor, stima de sine și unicitatea lor, le va permite să ocupe un loc în societate egal cu cel al bărbaților."<sup>28</sup>

**8. Protecție:** ne străduim să oferim siguranță celor cu și pentru care lucrăm, în special copii, în conformitate cu Convenția ONU privind drepturile copilului, cu legislația națională, cadrul de protecție a copilului Caritas "(2004) și alte bune practici. "Mi-am dorit să cunosc personal suferința provocată victimelor și să văd eforturile sincere depuse atât pentru a asigura siguranța copiilor noștri cât și pentru a face față în mod adecvat și transparent ... La fel cum Biserica este ținută pe bună dreptate, la standarde stricte în acest sens, toate celelalte instituții, fără excepție, ar trebui să resepte aceleași standarde."<sup>29</sup>

**9. Economiile locale:** ori de câte ori este posibil, folosim resursele și produsele locale și sprijinim economia locală, în măsura în care acest lucru nu epuizează

<sup>26</sup>

Papa Benedict al XVI-lea, Caritas in veritate, 2009, # 47, [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/encyclicals/documents/hf\\_benxvi\\_enc\\_20](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_benxvi_enc_20)

<sup>27</sup> Papa Benedict al XVI-lea, Întâlnire cu Mișcările catolice pentru Promovarea Femeii, Parohia Sf. Anton, Luanda, Angola 22 martie 2009, [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2009/march/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20090322\\_promozione-donna\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2009/march/documents/hf_ben-xvi_spe_20090322_promozione-donna_en.html)

<sup>28</sup> Papa Benedict al XVI-lea, Exortatia apostolica post-sinodală Africæ munus (2011), # 57, [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/exhortations/documents/hf\\_ben-xvi\\_exh\\_20111119\\_africæ-munus\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/exhortations/documents/hf_ben-xvi_exh_20111119_africæ-munus_en.html)

<sup>29</sup> Papa Benedict al XVI-lea, Discurs adresat episcopilor Statelor Unite ale Americii cu privire la anunțul Ad Limina Visit, 26 Noiembrie 2011, Vatican City, [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/speeches/2011/november/documents/hf\\_ben-xvi\\_spe\\_20111126\\_bishopsusa\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2011/november/documents/hf_ben-xvi_spe_20111126_bishopsusa_en.html)

rezervele sau cauzează inflație. "Subsidiaritatea, înțeleasă în sens pozitiv, [este] asistență economică, instituțională sau juridică oferită entităților sociale mai mici ... Initiativa lor, libertatea și responsabilitatea lor nu trebuie subminată."<sup>30</sup>

**10. Grija pentru creație și atenția asupra impactului asupra mediului:** noi protejăm oamenii și planeta, promovând o relație corectă cu toată creația lui Dumnezeu, din moment ce planeta și toate resursele sale sunt încredințate omenirii. Acționând ca adevărați administratori ai întregii creații, considerăm mediul ca patrimoniul generațiilor viitoare și luăm în considerarea aceasta în planificarea și punerea în aplicare a tuturor lucrărilor noastre. "Cultivarea și îngrijirea creației este o instrucțiune a lui Dumnezeu pe care a dat-o nu numai la începutul istoriei, dar și a dat-o, de asemenea, fiecărui dintre noi; aceasta face parte din planul său; aceasta înseamnă a face lumea să crească cu responsabilitate, transformând-o astfel încât să poată fi o grădină, un loc de locuit pentru noi toți."<sup>31</sup>

**11. Cordonarea:** ne vom coordona îndeaproape cu guvernele naționale și autoritățile locale, biserici, alte organizații religioase, societatea civilă, alți membri ai comunităților de ajutorare și de dezvoltare, precum și cu toate celelalte părți interesate. "Născută dintr-un imbold al Scaunului apostolic, care apoi a supravegheat și dirijat activitatea sa, Caritas Internationalis este o confederație formată din organizații de caritate, de obicei, birourile naționale ale Caritas, reprezentând Caritas-urile locale și/sau filialele. Această Confederație, departe de a limita autonomia la care aceste organizații naționale au dreptul, favorizează colaborarea lor, prin activitățile sale de animație, coordonare și reprezentare."<sup>32</sup>

**12. Advocacy:** vom pleda - la nivel național și internațional - în numele și cu cei săraci și marginalizați pentru a da mărturie, și a adresa, situația dificilă a acestora, precum și cauzele structurale care stau la baza sărăciei și nedreptății.

<sup>30</sup> Compendiu, op.cit., # 186.

<sup>31</sup> Papa Francisc, Audiență generală, 05 iunie 2013 ([http://www.vatican.va/holy\\_father/francesco/audiences/2013/documents/papafrancesco\\_20130605\\_udienza.html](http://www.vatican.va/holy_father/francesco/audiences/2013/documents/papafrancesco_20130605_udienza.html))

<sup>32</sup> Papa Ioan Paul al II-lea, Cina cea de Taină, Scrisoare către Caritas Internationalis cu privire la Achizițiile Publice, aspecte Juridice și Personalitate Canonică, 16 Septembrie, 2004, [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/letters/2004/documents/hf\\_jpii\\_let\\_20040916\\_caritas-internationalis\\_en.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/letters/2004/documents/hf_jpii_let_20040916_caritas-internationalis_en.html)

Vom fi agenți ai schimbării și transformării sociale pentru a promova respectarea drepturilor omului. "Aș dori, de asemenea, să subliniez că misiunea dumneavoastră vă permite vouă [Caritas] să jucați un rol important pe plan internațional. Experiența pe care ați acumulat-o în acești ani v-a învățat să fiți avocații unei viziuni antropologice corecte în cadrul comunității internaționale, hrănita cu învățatura catolică și angajată să apere demnitatea întregii vieți umane ... Tot ceea ce spuneți și faceți, mărturia vieții și activităților dumneavoastră, rămâne importantă și contribuie la dezvoltarea binelui integral al persoanei umane."<sup>33</sup>

**13. Învățarea și dezvoltarea personalului:** ne-am angajat la imbunatatirea muncii noastre, a ceea ce facem și cum facem, prin reflecție continuă, prin consolidarea capacităților, prin monitorizarea, evaluarea, managementul cunoștințelor și planificarea strategică. Vom investi în personalul nostru pentru a ne asigura că aceștia au aptitudinile, experiența și formarea de care au nevoie să-și atingă potențialul lor, pentru a ne asigura că Caritas atinge potențialul său și face cea mai mare diferență pentru cei care sunt săraci, marginalizați sau oprimăți. "Organizațiile caritabile ale Bisericii, începând cu cele Caritas (de la nivel diecezan, național și internațional), ar trebui să facă tot posibilul pentru a furniza resursele și mai presus de toate personalul necesar pentru această lucrare. Indivizii care au grijă de cei aflați în nevoie trebuie să fie în primul rând profesioniști competenți: ei trebuie să fie instruiți în mod corespunzător în ce să facă și cum să o facă, și devotați în a oferi îngrijire permanent. Cu toate acestea, în timp ce competența profesională este o cerință principală, fundamentală, acesta nu este suficientă în sine. Avem de-a face cu ființe umane, iar ființele umane au nevoie intotdeauna de ceva mai mult decât o îngrijire adecvată din punct de vedere tehnic. Ei au nevoie de umanitate. Ei au nevoie de îngrijire din inimă."<sup>34</sup>

---

<sup>33</sup> Papa Benedict al XVI-lea, Discurs adresat participanților la Adunarea Generală a Caritas Internationalis 27 mai 2011, op. cit

<sup>34</sup> Deus Caritas Est, # 31 a)

**14. Îngrijirea personalului:** ne angajăm să asigurăm condiții de muncă corecte, demne și durabile pentru toți angajații noștri și să îndeplinim datoria de a avea grijă de personalul nostru, prin promovarea de bune practici în managementul resurselor umane și prin respectarea legislației muncii în cadrul jurisdicției competente. "Drepturile lucrătorilor, la fel ca toate celelalte drepturi, se bazează pe natura persoanei umane și pe demnitatea sa transcendentă."<sup>35</sup>

Director General:

Pr Avram Adrian



---

<sup>35</sup> Compendiu Doctrina socială a Bisericii

## **II Punerea în practică a valorilor noastre: Cod de Conduită pentru Personalul Organizațiilor Caritas**

Prezentul Cod de Conduită precizează atitudinile și comportamentele pe care toate categoriile de personal Caritas<sup>36</sup> trebuie să le respecte. Codul de Conduită este derivat din, și în strânsă legătură cu Codul de Etică, care prevede valorile de bază și practicile instituționale ale organizațiilor Caritas.

"Persoanele care au grija de cei aflați în nevoie trebuie să fie în primul rând profesioniști competenți: ei trebuie să fie instruiți în mod corespunzător în ce să facă și cum să o facă, și devotați în a oferi îngrijire permanent. Cu toate acestea, în timp ce competența profesională este o cerință principală, fundamentală, acesta nu este suficientă în sine. Avem de-a face cu ființe umane, iar ființele umane au nevoie întotdeauna de ceva mai mult decât o îngrijire adecvată din punct de vedere tehnic. Ei au nevoie de umanitate. Ei au nevoie de îngrijire din inimă."<sup>37</sup>

Acest Cod este împărțit în patru categorii principale pentru a ușura referințele la conținutul acestuia. Este așteptat ca membrii tuturor categoriilor de personal Caritas să:

### **1. Valori, conduită și etică**

1.1 să adere la, sau cel puțin să înțeleagă și să respecte valorile sociale și morale ale Învățăturii Bisericii Catolice,

---

<sup>36</sup> În prezentul Cod, termenul "staff / personal" se referă la membrii consiliului director, angajați, voluntari, consilieri și toți cei care acționează în calitate de agenți ai Confederaliei la toate nivelurile

<sup>37</sup> Deus Caritas Est, #31

- 1.2 să asigure, în orice moment, o conduită personală și profesională la cele mai înalte standarde, și să fie văzută / considerată ca atare,
- 1.3 să acționeze cu bună-credință și să trateze cu respect și demnitate alte persoane, contribuind la crearea unui mediu care celebrează diversitatea,
- 1.4 să respecte toate drepturile omului și să conteste discriminarea, hărțuirea, abuzul, neglijarea și exploatarea care încalcă drepturile altora,
- 1.5 să evite să impună credința lui asupra altora ... și să înțeleagă că iubirea pură și generoasă este cea mai bună mărturie pentru Dumnezeu în care noi credem și de care suntem îndrumați să iubim"<sup>38</sup>
- 1.6 să se abțină de la a face declarații rasiste, sexiste sau în alt mod ofensator public sau privat
- 1.7 să ia măsuri rezonabile pentru a proteja pe ceilalți de efectele nocive ale răului
- 1.8 să respecte în mod conștient legile țării în care lucrează,
- 1.9 să respecte și să fie sensibil la obiceiurile și cultura locală, să aibă o ținută vestimentară corespunzătoare cu aceste obiceiuri,
- 1.10 să se asigure că fiecare, precum și orice membru al personalului pe care îl coordonează / supervizează, acționează în conformitate regulamentele și procedurile de sănătate, siguranță și securitate și să depună eforturi pentru a proteja pe alții,

---

<sup>38</sup> Deus Caritas Est #31c

- 1.11 să se asigure că reputația Caritas nu este adusă în situația de a fi discreditată,
- 1.12 să mențină confidențialitatea asupra oricăror informații sau cunoștințe obținute în timpul exercitării atribuțiilor care îi revin în Caritas,
- 1.13 să îndeplinească atribuțiile cu competență și cu dragoste, fără prejudecăți sau discriminare sub orice formă, și să mențină opțiunea preferențială Caritas "pentru săraci"
- 1.14 să păstreze în minte sensibilitățile locale atunci când își exprimă și practică propriile convingeri,
- 1.15 să salute și să construiască solidaritatea și cooperarea cu oamenii din alte organizații Caritas.

## **2. Conflictele de interes, constrângerea și corupția.**

- 2.1 să evite folosirea poziției de putere conferită de rolurile lor în calitate de angajați Caritas pentru a exercita presiune asupra altora, sau pentru a obține favoruri sau câștig personal din punct de vedere economic, profesional, politic sau sexual,
- 2.2 să declare în scris orice potențial conflict de interes (financiar, personal sau familial) în aspecte de muncă Caritas către supervisorul său ori către alt manager senior,
- 2.3 să se abțină, în orice circumstanță, de la a accepta orice favoruri, mită sau alte forme de îmbogățire personală<sup>39</sup> din partea beneficiarilor, partenerilor sau contractorilor.

---

<sup>39</sup> Pentru a respecta tradițiile naționale și locale și ospitalitatea convențională, cadouri simbolice pot fi acceptate în numele Caritas, dar trebuie să fie declarate

### **3. Protejarea proprietății Caritas și exercitarea bunei administrări**

3.1 să se asigure că activele Caritas și proprietatea intelectuală nu sunt utilizate în mod abuziv și sunt protejate de furt, fraudă sau alte pagube,

3.2 să mențină standarde adecvate de onestitate și integritate în responsabilitatea financiară.

### **4. Conduita personală**

4.1 să se abțină de la a transporta sau depozita arme în orice bun Caritas (proprietate sau închiriat), imobile/birouri/ locuri de cazare/vehicule, etc.

4.2 Să se abțină de la folosirea drogurilor de agrement sau de la a consuma cantități excesive de alcool,

4.3 să se asigure că comportamentul lor sexual este potrivit în orice moment (ensure that their sexual conduct is appropriate at all times).

### **Punerea în aplicare a Codului de conduită**

Directorul general este responsabil să informeze personalul asociației cu privire la prezentul Cod de Etică și Conduită și să se asigure că își vor asuma luarea la cunoștință și respectarea acestuia, prin semnarea unei declaratâii. De asemenea, se asigură că documentul este revizuit și actualizat în mod regulat. Adoptarea Codului de conduită recomandat de Caritas Internationalis (CI) a fost realizată în conformitate cu procedurile stabilite de Regula 1.3 incluse în Standardele de Management ale CI.

### **Procedura de reclamații**

Procedura pentru depunerea reclamațiilor externe va fi elaborată în conformitate cu articolul 1.7 al Standardelor de Management ale CI.

Este deosebit de important ca beneficiarii, membrii comunității și personalul organizațiilor partenere să fie în măsură să facă o plângere dacă e cazul.

### **Obligația de a raporta**

Fiecare membru al personalului are obligația de a raporta imediat orice suspiciuni sau nelămuriri cu privire la încălcarea prezentului cod. În cele mai multe cazuri, personalul ar trebui să semnaleze orice problemă supervisorului lor. Acest lucru se poate face verbal sau în scris și ar trebui să includă detalii complete și, dacă este posibil, susținerea cu probe. În cazul în care pentru un motiv oarecare acest lucru nu este posibil (de exemplu, managerul direct poate fi implicat), angajatul se va adresa nivelului superior, consiliului director sau către o altă autoritate corespunzătoare. Toate situațiile semnalate vor fi tratate în mod confidențial. Orice persoană care semnalează cu bună-cerință încălcări grave ale codului va fi protejată împotriva persecuției sau față de orice alt tratament care ridică îngrijorări serioase. Afirmațiile false în mod intenționat sunt o abatere disciplinară gravă și vor fi investigate și tratate în mod corespunzător.

### **Încălcări ale Codului de Conduită**

Orice încălcare a Codului de Conduită va fi investigată și poate duce la măsuri disciplinare.

Prezentul Cod de Etică și Cod de Conduită a fost aprobat azi.....

Director General:

Pr Avram Adrian

